

### HOJA DE CALENDARIO

## Viernes

# 30

## NOVIEMBRE

San Andrés, apóstol

Fue San Andrés el primero de los apóstoles que siguieron a Jesucristo y uno de los primeros que fueron llamados a la vida apostólica. Anduvo predicando el Evangelio por diferentes poblaciones, visitando, por último, a Atena donde fue encerrado en la cárcel por el procónsul Neos. Instado a ofrecer a los dioses, como se negase a ello, San Andrés fue sentenciado a morir en el suplicio de la cruz, como su maestro.

### Todos rebeldes

Gracias a Dios, no soy ateo; soy cristiano de pura cepa y bendigo la hora en que mis padres, sin consultarlo conmigo, me hicieron recibir las regeneradoras aguas del Bautismo poniéndome el nombre de Otón, de aquel gran Santo Obispo que tuvo la dicha de bautizar a Uratistas II, Duque de la alta Pomerania, y a la mayor parte de sus súbditos, en 1124. A pesar de ello, soy filósofo en el verdadero sentido de la palabra, mas no por eso se interprete que sea contrario a la Religión; siempre recuerdo a mi Maestro, el P. Zeferino González, cuando decía: «poca filosofía aparta de la Religión; mucha filosofía aproxima y confirma más en ella». Esta es la alta Pomerania, y a la mayor parte de sus súbditos, en 1124. A pesar de ello, soy filósofo en el verdadero sentido de la palabra, mas no por eso se interprete que sea contrario a la Religión; siempre recuerdo a mi Maestro, el P. Zeferino González, cuando decía: «poca filosofía aparta de la Religión; mucha filosofía aproxima y confirma más en ella». Esta es la alta Pomerania, y a la mayor parte de sus súbditos, en 1124.

¡En que terreno tan escabroso y resbaladizo se ha metido el Dr. Vila! Si en lugar de discutir con un católico lo hiciera con un anticlerical, de esos que se estilan hoy día por aquí, ¡cuántas cosas tendría que aguantar! Si no hubiera más argumentos para demostrar las excelencias de la caridad que los aducidos por el Dr. Vila en su «carta abierta» y yo fuera ateo, infiel, rebelde, ¡cuántas cosas le diría al contestar a dicha carta! Pero, ¿como he de decirselas sin serlo? ¿como he de argumentar en contra de lo que siento? ¿Acaso puedo hacer un paréntesis en mi vida presente y olvidar por un momento que soy un fervoroso católico?

Quizás mis pocas luces me hagan estar obcecado, pero, discusión más sosa y sin razón de ser que esta, no la hay ni puede haberla. Debátimos por la misma causa, sin darnos cuenta; sin embargo, el respeto que me inspira la veneranda figura del ilustrado canónico Lectoral me obliga a decir que no me considero con dotes suficientes para seguir una discusión sobre un punto que estriba en el significado que la Iglesia da a las palabras filantropía y caridad, que, siendo en esencia lo mismo, o sea amor, solo se diferencian en el objeto que mueve dichos sentimientos ya

(1) P. Zeferino González.

## Salón Victoria

EXTRAORDINARIA SECCIÓN PARA HOY JUEVES A LAS 9 EN PUNTO.

En vista del extraordinario éxito alcanzado ayer con el estreno de la bellísima película — EL REY DEL MAR — y a petición de numeroso público, será de nuevo proyectada en la noche de hoy.

### ORDEN DEL PROGRAMA

1.º ACTUALIDADES GAUMONT, en la cual puede admirarse a nuestro paisano el corredor Teodoro Pons DORO en el momento de hacerle entrega de la copa del campeonato de Cataluña.

2.º La muy interesante película en un prólogo y 4 partes,

## EL REY DEL MAR

3.º La película altamente cómica, SE PROHIBE HACER EL AMOR. Bodas trágicas

ON El próximo sábado en sesión de Gran Moda estreno del grandioso film corriendo a cargo, la parte de protagonista, de la genial Susana Armelle.

Regalo de cupones con opción a una participación al billete 38.107.

sea mundano o terrenal en el primer caso; divino o celestial en el segundo. ¿Como hay que llamar a la filantropía movida por la fé sino con el nombre de caridad? Al hablar de la caridad nos hemos de referir a fortiori a la filantropía movida por la fé. ¿Que! ¿es posible que una persona tenga un gran amor a sus semejantes, y ese mismo amor le haga acometer heroicas empresas llevando por divisa la fé en Cristo, cual otro Alfonso III cuando vino a arrebatarse esta isla a la morisma? ¿no puede calificarse de caridad el acto de librar de la esclavitud a los cautivos de las garras de los infieles? Pues ese acto según entiendo yo, es el que ejecuta un filántropo movido por la fé, como fué el Pavorde Martí.

Que las palabras filantropía y caridad si no son, en el sentido gramatical, completamente sinónimas, les falta muy poco, su misma etimología lo dice; pues bien; para elevarse la primera al rango de la segunda no hay más que ejecutar el acto filántropo impulsado, movido por la fé y ya tenemos el caso del Dr. Martí que fué un verdadero apóstol de la caridad, precisamente por haber sido un gran filántropo movido por la fé. Ambas son el amor (charitas), y amor es caridad, la más bienhechora de las virtudes.

Ya ve el Dr. Vila que concepto tengo formado de la caridad; por lo mismo, la larga cita que en su «carta abierta» nos da no veo donde va a parar. Todo lo que allí dice el gran Perujo referente a la caridad yo lo suscribo, y aún hallo que se quedó corto porque debía decir de la caridad que es una de las tres virtudes teológicas que tiene por compañeras a la fé y a la esperanza, lo cual no puede decirse de la filantropía cuando no está impulsada por la fé.

El Dr. Marcos Martí obró impulsado por el amor a sus semejantes y movido por su fé; luego el Pavorde Martí fué un gran filántropo al par que apóstol de la caridad.

Quizás se me tilde de rebelde al no querer ceder ni un ápice en lo relativo al alcance que tiene la palabra filantropía. Sea; pero conste que no soy único. También lo resulta el Dr. Vila al no atender la indicación de la Real Academia de la Lengua que nos dice «se ha de escribir PAVORDE» y consuélese, que con él tiene a Ciudadela donde «El Iris», ha insertado a granel la palabra Pavorde, el «Boletín Oficial» del Obispado, etc., en Alayor donde se ha puesto la lápida que dice «calle del Pavorde Dr. Marcos Martí» y por fin, en Mahón, como si se haya conspirado de unisono para rebelarse contra la Real Academia, tenemos a todos los periódicos locales (excepto este) y hasta el «Boletín del Ateneo Científico, Literario y Artístico», que no han sabido, o querido, escribir más que Pavorde, así como se escribía 300 años atrás.

Dice el Dr. Vila en su «Carta abierta» que, por su parte, queda terminada esta insignificante discusión. Por la mía también; y seré

más explícito; la doy por terminada 1.º porque jamás dije en mis artículos que el Pavorde Martí no hubiese sido católico ni caritativo; 2.º porque el ser filántropo y católico no son antagónicos según el significado de la palabra filántropo y 3.º porque no creo haber entrado en terreno vedado para la Iglesia al tratar al Pavorde Martí considerado desde dicho punto de vista, sobre todo haciendo la salvedad de que obró movido por la fé en la Religión.

Si un católico no puede ser filántropo al par que caritativo, según lo que entiende la gramática por filántropo, y dije una imperitencia, estoy pronto a dar mis artículos por no escritos; mas, si no existe este antagonismo, no tengo inconveniente en continuar la discusión y sostener lo que hasta ahora he dicho, por más que no tenga luez para ello y fuera cansar al paciente público, repitiendo una y mil veces, *velis nolis*, que el Pavorde Martí fué UN GRAN FILÁNTROPO.

N. B. Veo con disgusto que el Dr. Vila nada dice de la palabra Pavorde en su «carta abierta» de referencia; en cambio sigue escribiendo la anticuada.

Las razones que en el artículo XV, que nunca debiera haber escrito el Dr. Vila, da para defender el modo como escribe el vocablo, por ser la palabra en cuestión de escritura dudosa, son bien fáciles de desvanecer.

En primer lugar he de manifestar que no tengo la exclusiva por Pavorde sino que, sencillamente, acato al supremo árbitro en casos de duda, que es la Real Academia, sin meterme a escudriñar si tiene o no razón; ella lo manda así, pues sea; no me rebelo en este punto.

A la primera razón que dice: «el origen de la palabra», allá la Real Academia que es mas autoridad que todos nosotros.

A la segunda que dice que así se escribía hace 300 años, he de oponer que si entonces se escribía Pavorde y ahora no, el que la escribía anticuada la escribe mal.

A la tercera nada tengo que objetar.

A la cuarta, «que el eximio historiador Quadrado en la obra «Islas Baleares» no escribió Pavorde sino Pavorde» Debo decir a esto que Quadrado, el mejor escritor de su época, tuvo el deslíz de escribir Pavorde pues mas de un siglo antes de que escribiera su monumental «Islas Baleares» el Diccionario de la Real Academia traía en su 2.ª edición (2) la palabra Pavorde mas no Pavorde.

Además, si dicha palabra es de escritura dudosa, ábrase la Gramática y allí se encontrará que debe escribirse Pavorde.

OTÓN NAVARRO Y CIEZA.

(2) «Islas Baleares» fué publicada en 1888 y la 2.ª edición del Diccionario de la Real Academia en 1783 o sea tres años después de haber salido a luz la primera.

## GACETILLA

La Junta de Subsistencias en sesión celebrada en el día de hoy ha tomado los siguientes acuerdos:

1.º Autorizar la exportación hasta ciento cincuenta reses vacunas, cria del año anterior, siempre que, por su estado de flaqueza a juicio de los Veterinarios municipales, no sean carneables.

2.º Que cada exportador, con responsabilidad conocida, se comprometa por escrito ante el Presidente de esta Junta a facilitar para el consumo público, inmediatamente de ser requerido para ello, la equivalencia en peso de las reses exportadas, y fijándose como máximo el precio hoy corriente en plaza y calculándose en 70 kilos el peso de cada una de estas.

3.º Comunicar estos acuerdos a los señores Alcaldes de los pueblos de la isla y a quienes además corresponda.

Mahón 28 de noviembre de 1917.—El Presidente, Antonio Gimenez.

### CÁMARA OFICIAL AGRÍCOLA DE MENORCA

Terminada la estadística de la cosecha de trigo del corriente año, finca por finca, y además los cosecheros particulares de toda Menorca, queda a disposición de los señores socios, para los efectos que crean convenientes.

Mahón 28 noviembre 1917.—El Presidente, José M.ª Mercadal.

Esta mañana a las nueve y media ha llegado directo de Barcelona el vapor-correo «Monte-Toro» el cual había salido para esta a las cinco de la tarde de ayer.

Dicho buque debe salir para Palma esta noche a las ocho.

El periódico «Basler Nachsichten» recoge la noticia de que a últimos de Octubre un importante convoy de tropas yankees, que marchaba hacia Francia, fué torpedeado por los submarinos, que hundieron algunos buques.

El resto del convoy se dispersó y regreso a los Estados Unidos.

Durante el regreso el acorazado «North Dakota» fué torpedeado produciéndole averías, pero pudo llegar a Halifax, donde había otros buques de guerra, cuyas tripulaciones se amotinaron y asaltaron al arsenal, donde echaron al agua 38 buques que había a medio construir.

De todo esto la censura impidió que se hablase y ha tenido que saberse por relatos hechos por viajeros que ignoran como terminó la insubordinación.

Se sabe que fué llamada con urgencia la escuadra.

### ATENEON CIENTÍFICO LITERARIO Y ARTÍSTICO DE MAHÓN.

La sección de Literatura y Música dará mañana viernes, a las nueve y media de la noche, el cuarto concierto con arreglo al siguiente programa:

Primera parte.—Mozart. Quartetto en sol mayor núm. 19.

a.) Allegro. b.) Romanza. Andante. c.) Minuetto. Allegretto. d.) Rondó. Allegro.

Segunda parte.—Haydn. Quartetto en sol menor, op. 74, núm. 3.

a.) Allegro. b.) Largo assai. c.) Minuetto. Allegretto. d.) Allegro con brio.

Tercera parte.—Gretchaninow. Quartetto en sol mayor, op. 2.

a.) Andante. Allegro non troppo. b.) Andante. c.) Scherzo. Presto. d.) Finale. Andante. Vivace. Presto.

Violín primero don Pedro Seguí. Violín segundo, don Bartolomé Palliser. Viola, don Francisco Arguimbau. Violoncello, don Antonio Soler.

Advertencias.—Se suplica el mayor silencio, así como que no se entre ni salga del salón durante la ejecución de las obras.

Se empezará con puntualidad a la hora anunciada.

Hállase enfermo de algun cuidado el virtuoso Sacerdote Rdo. Sr. don Juan Salom, Salmista de la Santa Iglesia Catedral.

Pedimos a Dios le conceda pronto alivio.

En los pasados días ha entregado su alma al Creador la Rda. Madre Sor Filomena Fargas y March, Religiosa de Nuestra Señora de la Enseñanza, de Ciudadela.

Era dicha Madre natural de Manresa, y llegó a Ciudadela para fundar la nueva Casa de Nuestra Señora, en 1891.

Tenia 54 y 5 meses de los cuales ha pasado 36 y 5 meses en la Religión.

Descanse en paz el alma de la virtuosa Madre.

A causa del mal tiempo reinante el vapor «Mahón» ha suspendido esta mañana su salida para Alcudia y Barcelona, debiéndolo efectuar mañana a las seis si el tiempo se lo permite.

#### TEATRALES

##### Salón Victoria

La sesión vermouthe celebrada en la tarde de ayer en el Salón Victoria resultó como habíamos presagiado un verdadero éxito.

Imejorables referencias teníamos de la película «El Rey del Mar» pero al verla en la pantalla resultó pálido cuanto nos habían dicho ya que se trata de un film que se ve con sumo gusto y al final queda uno con las ganas de volverlo a ver.

Numerosa era la concurrencia que asistió a dicha sesión y tal fué el éxito que obtuvo, que en la noche de hoy será proyectada de nuevo a petición de muchos concurrentes.

Además de dicha película, se proyectará también «Actualidades Gaumont» en la que puede admirarse a nuestro paisano el corredor Teodoro Pons, (Doro), en el momento de hacerle entrega de la copa del campeonato de Cataluña, y una película altamente cómica.

##### Cine España

###### ANDREA POR FRANCISCA BERTINI

He aquí en síntesis la maravillosa obra del gran Victoriano Sardou:

Unos esposos felicísimos:

Varios amigos de conducta un tanto equivocada.

Una bellísima artista enamorada de él.

Un su amigo, la bondad y el buen deseo personificados.

Cuando la casta ANDREA, por sostener la prerrogativa que le pertenece por derecho propio a su condición de fiel y amante esposa, ha de representar dolorida una comedia, entre gentes tan distintas y caracteres tan diversos cuando por fin vence arrancando a su esposo de las garras de una rival, la Bertini se adapta encantadoramente a los encontrados sentimientos del personaje, dando la exacta sensación del alma de la protagonista.

Completa el maravilloso cuadro Gina Montes, Olga Benetti, Mercedes Guillaume, D'Antoni en su papel de esposo y el inimitable Camilo Di Riso, que en su papel de Baltasar, sabe dar una nota de su refinado humorismo, matizando con toques de gracia e ingenio la universal obra de Sardou.

Esto es la cinta, en la que hay un mar inmenso de arte, una inspiración asombrosa, algo incomprensible propio de seres predilectos, y causa asombro como se puede sentir tan claramente, tan positivamente, cuando es real lo que es mentira.

Cómo es natural esta hermosa cinta la proyectará por primera vez en esta ciudad CINE ESPAÑA el próximo sábado, su día de gran moda.

#### Cine Consey

Hoy jueves sesión vermouthe a las 5 y tres cuartos y otra a las 9. Estreno de la tan interesante «Revista Pathé» y la colosal y extraordinaria cinta en 4 partes reducción cinematográfica de la célebre obra del inmortal Alejandro Dumas, titulada «Los Hermanos Corsos», creación de los tan acreditados artistas franceses M. Dione, M. Gretillaf y Henri Krauss.

Se nos asegura que es una de las mejores creaciones de las que hasta hoy se ha visto, gran derroche de trajes, hermosos virajes, etc. todo el conjunto permite que se presta llamar extraordinaria.

Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Mahón, avisa a los mutuarios que de no cancelar o renovar antes del seis de Diciembre próximo, los préstamos sobre ahajas, ropas y otros efectos que hayan caducado en su plazo y prórroga, se les enajenarán sus prendas mediante SUBASTA PÚBLICA que se celebrará el (jueves) día 13 de Diciembre, empezando a las tres de la tarde, en el local social, sito calle de Alonso III número 11.

#### Harina de fuerza superior marca COLASAL

CRISTOBAL TOMAS. (Muelle).

Grandes existencias.

## Conferencias telegráficas del HERALDO DE MENORCA

Madrid 29.

### Nacionales

#### Visita

El señor García Prieto recibió ayer la visita de nuestro Embajador en Londres, con el cual conferenció largamente.

Hoy por la noche emprenderá dicho Embajador su viaje de regreso a Inglaterra.

#### El nombramiento de Auñón

El presidente del Consejo confirmó haber sido nombrado gobernador Civil de Barcelona el almirante y ex ministro de Marina señor Auñón, nombramiento que se hizo por hallarse hoy apartado dicho señor, de la política activa.

El señor García Prieto negó en absoluto la filiación política que se atribuye a los gobernadores nuevamente nombrados.

#### El empréstito francés

Preguntado el jefe del gobierno acerca del resultado del empréstito hecho por Francia a España al objeto de mejorar el cambio del franco, manifestó que carecía de toda noticia de ello.

#### Huelga que mejora

Gracias a las gestiones de las autoridades, cerca de patronos y obreros, mejora notablemente la huelga de Puertollano, confiándose en que dentro de breves días ha de quedar solucionada.

Hoy celebrarán una magna reunión patronos y obreros, para tratar de las bases propuestas por los primeros.

#### Las exportaciones

El ministro de Hacienda señor Ventosa ha desmentido que se pensara en publicar un decreto regulando las exportaciones de aquellas materias que se tenga la seguridad de que sobran en el mercado nacional.

#### La bonificación de los empleados

Asimismo habló el señor Ventosa de la bonificación de una paga extraordinaria a los empleados, celebrando que sus compañeros de gabinete aceptaran su idea por unanimidad.

Como precisamente, agregó, dicha paga se dá para subvenir a los muchos gastos que las pascuas de Navidad ocasionan, no se percibirá hasta el veinté de diciembre.

#### Nombramientos

Ha sido nombrado el señor Soler y March director del Timbre y el señor Enosura jefe del personal de Hacienda.

#### El decreto de disolución

Continúa hablándose del decreto de disolución.

Mientras los ministeriales han anunciado que el decreto aparecerá muy en

breve, los conservadores estiman que vá para largo justificándolo el que ellos estuvieron cinco meses en el poder y no pudieron obtenerlo.

Caracterizados conservadores han negado la versión de que el señor Dato piense retirarse de la política si el señor García Prieto logra del monarca el decreto de disolución.

#### Los ex-ministros conservadores

Ayer se reunieron en comida íntima los ex-ministros conservadores y algunos diputados, celebrando al final de ella detenida conferencia los señores Dato, Besada y Sanchez Guerra.

#### Maura en Palacio

En la mañana de ayer estuvo en Palacio don Antonio Maura.

Como siempre, su visita despertó cierta expectación, por lo cual a la salida le interrogaron los periodistas, manifestando que había ido al régio Alcazar exclusivamente para cumplimentar a la Reina madre doña María Cristina.

#### El Cuerpo de Aduanas

En el cuerpo de Aduanas acaba de constituirse una Junta de Defensa, se dice que al objeto de evitar los múltiples abusos que se cometen con los ascensos por el turno de elección, abusos que han sido enormes en la última combinación habida.

#### En el pedir no hay engaño

Una comisión de retirados por guerra visitó ayer al señor Ventosa para pedirle que se les incluya en la lista de funcionarios que han de percibir el subsidio extraordinario.

#### Antes del consejo

Ayer celebróse en el Palacio de la presidencia el anunciado consejo de ministros.

El señor García Prieto al ser abordado por los periodistas negó la versión de que por la tarde hubiese recibido a Muley Hafid celebrando con él amplia conferencia.

También fué interrogado el ministro de la guerra señor Lacierva acerca de que novedades políticas había especialmente en lo que se refería al decreto de disolución, contestando que de política nada sabía, que por razón de su cargo no salía de su garita en la cual trabajaba la mayor parte de las horas del día y que ello no le daba tiempo para enterarse de la política.

Interrogado el señor Ventosa acerca de si el subsidio extraordinario alcanzaba a porteros y ordenanzas, contestó que procuraría que fuese lo más amplio posible pero que de momento no podía contestar a los diversos casos particulares que le habían sido consultados.

El ministro de Instrucción pública señor Rodés dijo que llevaba varios decretos creando cursos preparatorios en las facultades de Ciencias, Medicina y Farmacia en la Universidad de Canarias, la reforma del reglamento de oposiciones a Cátedras y Auxiliares y concediendo la autonomía a la Escuela Superior del Magisterio.

El ministro de Marina señor Gimeno desmintió la protesta de los marineros del vapor de la «Isla Marítima» «Cataluña», por obligarles el gobierno a ir a Inglaterra, añadiendo que el gobierno no intervenía para nada en los viajes que llevan a cabo los barcos mercantes.

#### Después del Consejo

El Consejo de ministros terminó a las diez y cuarto de anoche.

A la salida el ministro de Gracia y Justicia señor Fernandez Prada nos manifestó haberse aprobado los anunciados decretos de Instrucción Pública.

Estudiáronse varias medidas propuestas por el ministro de Fomento señor Alcalá Zamora para remediar la crisis que se siente en la región de Levante, quedando en que se reunirían de nuevo y tratarían más ampliamente el asunto antes de tomar acuerdo sobre el particular.

Acordóse facilitar la exportación de la naranja.

Asimismo se acordó llevar a la práctica el punto de la declaración ministerial referente a los Ayuntamientos, de manera que se dispondrá el cese de todos los Alcaldes de Real Orden, nombrándolos las corporaciones a excepción de Madrid y las poblaciones en que una tercera parte de los concejales esten suspendidos de sus cargos.

### Extranieras

#### Sin noticias

La carencia de noticias de la guerra es hoy casi absoluta, no habiéndose recibido hoy los acostumbrados partes oficiales de Alemania Austria y Francia.

#### Lo de Rusia

Dicen de Petrogrado que los maximistas muéstranse indignados por la injustificada actitud de las naciones aliadas contra Rusia.

Los maximistas para hacer frente a las necesidades de la nación se han incautado de las reservas oro del Banco Nacional.

#### CASINO LA UNIÓN

Esta sociedad juega el billete número 25.231 del sorteo de Navidad.

Expendencia participaciones a los señores socios al precio de 2'50 pesetas, terminando el plazo para adquirirlas el 10 de diciembre próximo.

## COTIZACIÓN

### Bolsa de Barcelona

(Telegrama recibido por el «Banco de Menorca»)

Del 28 de Noviembre de 1917

|                                |       |
|--------------------------------|-------|
| Interior serie A               | 77'20 |
| Id. id. B                      | 77'30 |
| Id. id. C                      | 77'25 |
| Exterior A                     | 85'35 |
| Amortizable 5 p <sup>o</sup> A | 95'20 |
| Id. B                          | 94'60 |
| Nortes                         | 60'10 |
| Alicantes                      | 66'25 |
| Andaluces                      | 59'80 |
| Orenses                        | 19'65 |
| Obligacion Trasalanticas       | 00'00 |
| Francos                        | 73'85 |
| Libras                         | 20'13 |

Imp. de F. Truyol, Infanta 17.